

gezondheid en Leefmilieu voor de controle op de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen krachtens het koninklijk besluit van 7 december 1992, gemachtigd de controle op de toepassing van voornoemde Verordening en van dit besluit te controleren, overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen.

Art. 8. Worden voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgeheven, de volgende bepalingen:

1° het koninklijk besluit van 2 juni 1987 tot reglementering van de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen, gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 februari 1988;

2° het koninklijk besluit van 4 augustus 1987 betreffende de heffingen ingevoerd in het kader van de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen;

3° het ministerieel besluit van 15 oktober 1991 tot aanstelling van de personeelsleden die bevoegd zijn om de overtredingen van de wetgeving op de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen op te sporen en vast te stellen;

4° het ministerieel besluit van 23 december 1991 betreffende de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen;

5° het ministerieel besluit van 27 februari 1992 tot aanstelling van de personeelsleden die toegang hebben tot de geïnformatiseerde gegevens betreffende de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Art. 10. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 juli 1994.

De Minister-Voorzitter
van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
Ch. PICQUE

De Minister van Huisvesting, Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid,
D. GOSUIN

en vertu de l'arrêté royal du 7 décembre 1992, sont autorisés à exercer le contrôle de l'application du Règlement précité et du présent arrêté, conformément aux dispositions de l'article 21 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets.

Art. 8. Sont abrogés, pour la Région de Bruxelles-Capitale, les dispositions suivantes :

1° l'arrêté royal du 2 juin 1987 portant réglementation de l'exportation, de l'importation et du transit des déchets, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1988;

2° l'arrêté royal du 4 août 1987 relatif aux redevances instaurées dans le cadre de l'exportation, de l'importation et du transit des déchets;

3° l'arrêté ministériel du 15 octobre 1991 désignant les membres du personnel compétents pour rechercher et constater les infractions à la réglementation sur l'exportation, l'importation et le transit des déchets;

4° l'arrêté ministériel du 23 décembre 1991 relatif à l'importation, à l'exportation et au transit des déchets;

5° l'arrêté ministériel du 27 février 1992 désignant les membres du personnel ayant accès aux données informatisées relatives à l'exportation, à l'importation et au transit des déchets.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Le Ministre ayant l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 juillet 1994.

Le Ministre-Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,
D. GOSUIN

N. 94 — 2872

[C — 31480]

15 SEPTEMBER 1994. — Ministerieel besluit houdende verscheidene uitvoeringsmaatregelen van het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 juli 1994 betreffende de internationale invoer en uitvoer van afvalstoffen

De Minister van Leefmilieu,

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 259/93 van de Raad, van 1 februari 1993, betreffende toezicht en controle op de overbrenging van afvalstoffen binnen, naar en uit de Gemeenschap;

Gelet op het samenwerkingsakkoord afgesloten tussen de federale en gewestelijke overheden, houdende coördinatie van het beleid voor de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen, dat op 7 juli 1994 door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is goedgekeurd;

Gelet op het besluit van de Regering van 7 juli 1994 betreffende de internationale invoer en uitvoer van afvalstoffen, inzonderheid artikelen 4 en 6,

Besluit :

Artikel 1. Het bedrag van de administratieve kosten, bedoeld in artikel 4 van het besluit van de Regering van 7 juli 1994 betreffende de internationale invoer en uitvoer van afvalstoffen, wordt als volgt vastgesteld :

1° voor elk kennisgevingsdocument bedoeld in artikel 2 van voornoemd besluit : F 1 000;

dit bedrag wordt verhoogd tot F 5 000 indien dit document gebruikt wordt in het kader van de algemene kennisgevingsprocedure, bedoeld in artikel 28 van de Verordening (EEG) nr. 259/93 van de Raad, van 1 februari 1993, betreffende het toezicht en de controle op de overbrenging van afvalstoffen binnen, naar en uit de Gemeenschap;

2° voor elke overbrenging van afvalstoffen naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

F 200 of F 500, naargelang deze afvalstoffen al dan niet bestemd zijn voor operaties van nuttige toepassing;

F. 94 — 2872

[C — 31480]

15 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté ministériel portant diverses mesures d'exécution de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 relatif à l'importation et à l'exportation internationales de déchets

Le Ministre de l'Environnement,

Vu le Règlement (CEE) n° 259/93 du Conseil, du 1er février 1993, concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'accord de coopération conclu entre les autorités fédérales et régionales, portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets, approuvé le 7 juillet 1994 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 7 juillet 1994 relatif à l'importation et à l'exportation internationales de déchets, notamment les articles 4 et 6,

Arrête :

Article 1er. Le montant des frais administratifs visés à l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement du 7 juillet 1994 relatif à l'importation et à l'exportation internationales de déchets est fixé comme suit :

1° pour chaque document de notification visée à l'article 2 de l'arrêté précité : F 1 000;

ce montant est porté à F 5 000, si ce document est utilisé dans le cadre de la procédure de notification générale, visée à l'article 28 du Règlement (CEE) n° 259/93 du Conseil, du 1er février 1993, concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

2° pour chaque transfert de déchets vers la Région de Bruxelles-Capitale :

F 200 ou F 500, selon que les déchets sont ou non destinés à des opérations de valorisation;

3° voor elke overbrenging van afvalstoffen naar een derde land :
F 200 of F 500, naargelang deze afvalstoffen al dan niet bestemd zijn voor operaties van nuttige toepassing;

4° De bedragen vermeld in 1° en 2° hierboven, moeten, vóór de afgifte van de bedoelde documenten, door de kennisgever worden gestort of overgeschreven op rekeningnummer 091-0098584-61 van het B.I.M., Gulledele 100, te 1200 Brussel, met de mededeling « Heffing overbrenging afvalstoffen ».

De betalingsmodaliteiten van de in 3° vermelde bedragen zullen worden vastgelegd in een administratieve omzendbrief.

Art. 2. De douanekantoren voor de invoer en uitvoer van afvalstoffen afkomstig uit of met bestemming van de Staten die geen lid zijn van de Europese Unie zijn, overeenkomstig artikel 5 van het samenwerkingsakkoord houdende coördinatie van het beleid voor de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen :

— via het spoor en via de zee : Antwerpen, Brugge, Brussel, Gent, Oostende, Zeebrugge en Zelzate;

— uitsluitend via het spoor : Hasselt en Luik.

Brussel, 15 september 1994.

De Minister van Huisvesting,
Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid,

D. GOSUIN

3° pour chaque transfert de déchets vers un pays tiers :

F 200 ou F 500, selon que les déchets sont ou non destinés à des opérations de valorisation;

4° Les montants indiqués aux 1° et 2° ci-dessus doivent être, préalablement à la délivrance des documents visés, versés ou virés par le notifiant sur le compte n° 091-0098584-61 de l'I.B.G.E., Gulledele 100 à 1200 Bruxelles, avec la communication « Redevance transferts déchets ».

Les modalités de paiement des montants indiqués au 3° seront déterminées par circulaire administrative.

Art. 2. Les bureaux de douane pour l'entrée et la sortie de déchets en provenance ou à destination d'Etats qui ne sont pas membres de l'Union européenne sont, conformément à l'article 5 de l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets :

— par voie ferroviaire et maritime : Anvers, Bruges, Bruxelles, Gand, Ostende, Zeebruges et Zelzate;

— par voie ferroviaire uniquement : Hasselt et Liège.

Bruxelles, le 15 septembre 1994.

Le Ministre du Logement, de l'Environnement,
de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau,

D. GOSUIN

**GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 94 — 2873

[S-C — 31420]

8 SEPTEMBER 1994. — Ordonnantie houdende goedkeuring van het Verdrag inzake psychotrope stoffen en van de bijlagen, opgemaakt te Wenen, op 21 februari 1971 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het Verdrag inzake psychotrope stoffen en de bijlagen, opgemaakt te Wenen op 21 februari 1971, zullen volkomen uitwerking hebben wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 september 1994.

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

J. CHABERT

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,

D. HARMEL

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

D. GOSUIN

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

R. GRIJP

(1) Gewone zitting 1993-1994.

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

B — 57/1. — Ontwerp van ordonnantie.

B — 57/2. — Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 8 juli 1994.

**COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 94 — 2873

[S-C — 31420]

8 SEPTEMBRE 1994. — Ordonnance portant approbation de la Convention sur les substances psychotropes et des annexes, faites à Vienne, le 21 février 1971 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. La Convention sur les substances psychotropes et les annexes, faites à Vienne le 21 février 1971, sortiront leur plein et entier effet en ce qui concerne la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 septembre 1994.

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

J. CHABERT

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique de Santé,

D. HARMEL

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

D. GOSUIN

Membre du Collège réuni
compétent pour la politique d'Aide aux personnes,

R. GRIJP

(1) Session ordinaire 1993-1994.

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

B — 57/1. — Projet d'ordonnance.

B — 57/2. — Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 8 juillet 1994.